




ADDENDUM

D812932 00295_01 17-03-17


ITALIANO

TABELLA "A" - MENU PARAMETRI - (PR-RP)

Parametro	Min.	Max.	Default	Personali	Definizione	Descrizione
SEN5.obst	0	99	0		Sensibilità ostacolo	 ATTENZIONE: Non utilizzare questa funzione con motori idraulici. Lasciare impostato il valore di default 0. Vedere gli ulteriori dettagli e avvertenze nel manuale di istruzione.


ENGLISH

TABLE "A" - PARAMETERS MENU - (PR-RP)

Parameter	min.	max.	Default	Personal	Definition	Description
obst.SEN5.	0	99	0		Obstacle sensitivity	 Do not use this function with hydraulic motors. Leave default value set to 0. See the additional details and warnings in the instruction manual.


FRANÇAIS

TABLEAU "A" - MENU PARAMÈTRES - (PR-RP)

Paramètre	mini	maxi	Défaut	Personnels	Définition	Description
SEN5.obst.	0	99	0		Sensibilité aux obstacles	 N'utilisez pas cette fonction avec les moteurs hydrauliques. Maintenez la valeur par défaut 0 configurée. Consultez les autres détails et avertissements dans le manuel d'instruction.


DEUTSCH

TABELLE "A" - MENÜ PARAMETER - (PR-RP)

Parameter	Min.	Max.	Default	Persönlich	Definition	Beschreibung
hind.SEN5.	0	99	0		Hindernisempfindlichkeit	 Diese Funktion nicht mit hydraulischen Motoren benutzen. Den Defaultwert 0 eingestellt lassen. Siehe die weiteren Details und Hinweise im Anweisungshandbuch.


ESPAÑOL

TABLA "A" - MENÚ PARÁMETROS - (PR-RP)

Parámetro	Mín.	Máx.	Default	Personales	Definición	Descripción
SEN5.obst	0	99	0		Sensibilidad obstáculo	 No utilizar esta función con motores hidráulicos. Dejar configurado el valor predeterminado 0. Para más información y advertencias véase el manual de instrucciones.

NEDERLANDS

TABEL "A" - MENU PARAMETERS - (PR-RP)

Parameter	Min.	Max.	Default	Eigen	Definitie	Beschrijving
obst.SEN5.	0	99	0		Gevoeligheid obstakel	 Deze functie niet gebruiken met hydraulische motoren. De standaardwaarde 0 ingesteld laten. Zie de verdere details en waarschuwingen in de instructiehandleiding.

PORTUGUÉS

TABELA "A" - MENU PARÂMETROS - (PR-RP)

Parâmetro	Min.	Máx.	Default	Pessoais	Definição	Definição
SEN. ob	0	99	0		Sensibilidade ao obstáculo	<p>⚠ Não usar esta função com motores hidráulicos. Deixar configurado o valor padrão 0.</p> <p>Consultar os detalhes posteriores e advertências no manual de instrução.</p>

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ "Α" - ΜΕΝΟΥ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ - (PR-RP)

Παράμετρος	min.	max.	Default	Προσωπ.	Ορισμός	Περιγραφή
obSEN.	0	99	0		Ευαισθησία εμποδίου	<p>⚠ Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία με υδραυλικά μοτέρ. Αφήστε επιλεγμένη την προκαθορισμένη τιμή 0.</p> <p>Δείτε για περισσότερες λεπτομέρειες και προειδοποιήσεις το εγχειρίδιο οδηγιών.</p>

POLSKI

TABELA "A" - MENU PARAMETRY - (PR-RP)

Parametr	Min.	Max.	Domyślne	Ustawienia osobiste	Definicja	Opis
obSEN.	0	99	0		Czułość wykrywania przeszkody	<p>⚠ Nie stosować tej funkcji w przypadku silników hydraulicznych. Pozostawić ustawioną wartość domyślną 0.</p> <p>Dodatkowe szczegóły i informacje podano w instrukcji obsługi.</p>

РУССКИЙ

ТАБЛИЦА "А" - МЕНЮ ПАРАМЕТРОВ - (PR-RP)

Параметр	мин.	макс.	По умолчанию	Личные	Определение	Описание
obSEN.	0	99	0		Чувствительность к препятствиям	<p>⚠ Не использовать данную функцию с гидравлическими двигателями. Оставить заданное значение по умолчанию, равное 0.</p> <p>Дальнейшие сведения и предупреждения см. в руководстве по эксплуатации.</p>

ČEŠTINA

TABULKA "A" - MENU PARAMETRY - (PR-RP)

Parametr	Min.	Max.	Default	Osobní	Definice	Popis
obSEN.	0	99	0		Citlivost na překážky	<p>⚠ Tuto funkci nepoužívejte s hydraulickými motory. Nechte nastavenou standardní hodnotu 0.</p> <p>Viz další podrobnosti a upozornění v návodu k obsluze.</p>

TÜRKÇE

TABLO "A" - PARAMETRE MENÜSÜ - (PR-RP)

Parameter	min.	max.	Default	Personal	Definition	Description
obSEN.	0	99	0		Engel hassasiyeti	<p>⚠ Bu fonksiyonu hidrolik motorlarla kullanmayın. Varsayılan değeri 0 üzerinde düzenlenmiş olarak bırakın</p> <p>Diğer detaylar ve uyarılar için talimat kılavuzuna bakın.</p>